คณะมนุษยศาสตร์
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

ภาษาเวียดนามในชีวิตประจำวัน 1

VIETNAMESE IN DAILY LIFE 1

ดร.พิสิฐ อำนวยเงินตรา

โครงการเผยแพร่ผลงานทางวิชาการ
คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

คณะมนุษยศาสตร์
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

ภาษาเวียดนามในชีวิตประจำวัน 1

VIETNAMESE IN DAILY LIFE 1

ดร.พิสิฐ อำนวยเงินตรา

โครงการเผยแพร่ผลงานทางวิชาการ
คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

ภาษาเวียดนามในชีวิตประจำวัน 1

Vietnamese in Daily Life 1

ผู้เขียน ดร.พิสิฐ อำนวยเงินตรา

ภาพประกอบ AI image generator by Canva

ข้อมูลทางบรรณานุกรมของหอสมุดแห่งชาติ

พิสิฐ อำนวยเงินตรา.

ภาษาเวียดนามในชีวิตประจำวัน 1. -- กรุงเทพฯ : คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2567.

119 หน้า.

1. ภาษาเวียดนาม -- การใช้ภาษา. 2. ภาษาเวียดนาม – บทสนทนาและวลี. I. ชื่อเรื่อง.

495.922

ISBN 978-616-278-845-1

ลิขสิทธิ์ของ	ดร.พิสิฐ อำนวยเงินตรา
พิมพ์ครั้งแรก	กรกฎาคม 2567
จำนวน	400 เล่ม
ราคา	295 บาท
จัดพิมพ์โดย:	คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
	เลขที่ 50 ถนนงามวงศ์วาน แขวงลาดยาว เขตจตุจักร กรุงเทพมหานคร 10900
โทรศัพท์	02-579-5566 ต่อ 4363
ออกแบบปก	บริษัท จรัลสนิทวงศ์การพิมพ์ จำกัด
พิมพ์ที่	บริษัท จรัลสนิทวงศ์การพิมพ์ จำกัด
โทร	02-809-2281

สงวนลิขสิทธิ์ตามกฎหมาย โดย พิสิฐ อำนวยเงินตรา © พ.ศ. 2567

ห้ามคัดลอก ลอกเลียน ดัดแปลง ทำซ้ำ หรือกระทำอื่นใดโดยวิธีการใด ๆ ในรูปแบบใด ๆ ไม่ว่าส่วนหนึ่งส่วนใดของหนังสือเล่มนี้ เพื่อเผยแพร่ในสื่อทุกประเภทหรือเพื่อวัตถุประสงค์ใด ๆ นอกจากได้รับอนุญาต

คำนำ

หนังสือ **ภาษาเวียดนามในชีวิตประจำวัน 1 (Vietnamese in Daily Life 1)** เป็นหนึ่งในหนังสือชุดภาษาเวียดนามในชีวิตประจำวัน อันเกิดจากการค้นคว้าวิจัยเอกสารเพื่อพัฒนาเป็นหนังสือ รองรับนิสิตนักศึกษาและบุคคลทั่วไปที่สนใจศึกษาภาษาเวียดนาม โดยหนังสือเล่มนี้ใช้ประกอบการเรียนการสอนในรายวิชาภาษาเวียดนามพื้นฐานหรือเพื่อใช้ศึกษาในการเตรียมความพร้อมก่อนการเดินทางไปที่ประเทศเวียดนาม

หนังสือเล่มนี้ถูกพัฒนาและออกแบบเนื้อหาอย่างเป็นระบบ มีการสอดแทรก บทสนทนาในชีวิตประจำวันที่จำเป็น คำอธิบายไวยากรณ์ภาษาไทย โครงสร้างประโยค และคำศัพท์ที่ทันสมัยพร้อมคำแปลภาษาไทย รวมทั้งมีแบบฝึกหัดในแต่ละบทพร้อมเฉลยท้ายหนังสือ โดยเนื้อหาหนังสือแบ่งออกได้เป็น 8 บท แต่ละบทประกอบด้วย บทสนทนา คำศัพท์น่ารู้ โครงสร้างประโยค แบบฝึกสนทนา ไวยากรณ์ แบบฝึกฝน บทอ่าน การบ้าน ทั้งนี้หนังสือภาษาเวียดนามในชีวิตประจำวัน 1 ได้ยึดหลักเกณฑ์การออกเสียงและทับศัพท์ตามภาษาเวียดนามมาตรฐาน (สำเนียงฮานอย) เพื่อให้ง่ายต่อการเรียนรู้และการนำไปใช้ดำรงชีพที่ประเทศเวียดนาม

ผู้เขียนขอขอบคุณ คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ที่ให้ทุนสนับสนุนการค้นคว้าวิจัยเอกสารเพื่อพัฒนาต้นฉบับหนังสือหรือตำรา ประจำปีงบประมาณ 2567 และขอขอบคุณผู้ทรงคุณวุฒิประเมินคุณภาพต้นฉบับผลงานวิชาการ รวมทั้งอาจารย์เจ้าของภาษาที่ช่วยตรวจสอบความถูกต้องของภาษาเวียดนาม โดยผู้เขียนหวังเป็นอย่างยิ่งว่าหนังสือภาษาเวียดนามในชีวิตประจำวัน 1 จักเป็นประโยชน์สูงสุดต่อวงการศึกษาภาษาเวียดนามและเวียดนามศึกษา และยังช่วยส่งเสริมการเรียนรู้ตลอดชีวิตแก่บุคคลทั่วไปที่สนใจภาษาเวียดนาม

พิสิฐ อำนวยเงินตรา

สารบัญ

	หน้า
คำนำ	**1**
โครงสร้างบทเรียน	**5**
บทที่ 1 Chữ cái tiếng Việt (อักษรภาษาเวียดนาม)	**7**
ตัวอักษรภาษาเวียดนาม	7
พยัญชนะ	8
สระ	9
วรรณยุกต์	10
โครงสร้างพยางค์	10
การสะกดคำ	11
การใส่วรรณยุกต์	11
การพิมพ์ภาษาเวียดนาม	12
แบบฝึกออกเสียง	12
บทที่ 2 Chào thầy ạ (สวัสดีครับอาจารย์)	**21**
บทสนทนา	21
คำศัพท์น่ารู้	22
โครงสร้างประโยค	23
แบบฝึกสนทนา	25
ไวยากรณ์	26
แบบฝึกฝน	28
บทอ่าน	29
การบ้าน	30
บทที่ 3 Tôi là nhân viên công ty (ฉันเป็นพนักงานบริษัท)	**32**
บทสนทนา	32
คำศัพท์น่ารู้	33
โครงสร้างประโยค	34
แบบฝึกสนทนา	35

ไวยากรณ์ 36
แบบฝึกฝน 37
บทอ่าน 38
การบ้าน 39
บทที่ 4 Tôi là người Thái Lan (ฉันเป็นคนไทย) 41
บทสนทนา 41
คำศัพท์น่ารู้ 42
โครงสร้างประโยค 44
แบบฝึกสนทนา 45
ไวยากรณ์ 46
แบบฝึกฝน 48
บทอ่าน 50
การบ้าน 51
บทที่ 5 Bây giờ là mấy giờ? (ตอนนี้เป็นเวลากี่โมง?) 53
บทสนทนา 53
คำศัพท์น่ารู้ 54
โครงสร้างประโยค 54
แบบฝึกสนทนา 55
ไวยากรณ์ 56
แบบฝึกฝน 58
บทอ่าน 59
การบ้าน 60
บทที่ 6 Ngày tháng năm sinh (วัน เดือน ปี เกิด) 62
บทสนทนา 62
คำศัพท์น่ารู้ 63
โครงสร้างประโยค 64
แบบฝึกสนทนา 66
ไวยากรณ์ 67
แบบฝึกฝน 68
บทอ่าน 69

การบ้าน 70
บทที่ 7 Đây là con gì? (นี่คือตัวอะไร?) 72
บทสนทนา 72
คำศัพท์น่ารู้ 73
โครงสร้างประโยค 74
แบบฝึกสนทนา 74
ไวยากรณ์ 75
แบบฝึกฝน 78
บทอ่าน 79
การบ้าน 80
บทที่ 8 Gia đình của tôi (ครอบครัวของฉัน) 82
บทสนทนา 82
คำศัพท์น่ารู้ 83
โครงสร้างประโยค 84
แบบฝึกสนทนา 85
ไวยากรณ์ 86
แบบฝึกฝน 88
บทอ่าน 89
การบ้าน 91
บรรณานุกรม 93
เฉลยแบบฝึกหัด 95
ดัชนีคำศัพท์ 104

โครงสร้างบทเรียน

บทที่	บทเรียน	เนื้อหาสำคัญและไวยากรณ์
1	**Chữ cái tiếng Việt** **(อักษรภาษาเวียดนาม)**	- ตัวอักษร พยัญชนะ สระ วรรณยุกต์ - โครงสร้างพยางค์ - การสะกดคำ - การใส่วรรณยุกต์
2	**Chào thầy ạ** **(สวัสดีครับอาจารย์)**	- การทักทาย การถามตอบชื่อสกุล - การแนะนำ การถามสารทุกข์สุขดิบ การตอบรับเมื่อพบเจอกัน และการร่ำลา - คำบุรุษสรรพนามเอกพจน์ - การใช้คำลงท้าย ạ, nhé, đấy - การใช้ còn - โครงสร้างประโยค có...không?
3	**Tôi là nhân viên công ty** **(ฉันเป็นพนักงานบริษัท)**	- การถามตอบอาชีพ - คำบุรุษสรรพนามพหูพจน์ - การใช้โครงสร้างประโยค phải không? และ có phải là...không? - การใช้ xin lỗi - การใช้ đâu และ ở đâu?
4	**Tôi là người Thái Lan** **(ฉันเป็นคนไทย)**	- การถามตอบประเทศ สัญชาติ และภาษา - การถามตอบอายุและตัวเลข 1-100 - การถามวัตถุประสงค์ - คำบุรุษสรรพนามที่ 3 - การใช้ cũng, đều, cùng - การใช้ ơi - การใช้ dạ และ thưa
5	**Bây giờ là mấy giờ?** **(ตอนนี้เป็นเวลากี่โมง?)**	- การถามตอบเวลาและช่วงเวลาใน 1 วัน - ตัวเลข 100 ขึ้นไป

		- การถามตอบกิจวัตรประจำวัน - การใช้ đã, đang, sẽ - การใช้ chưa - โครงสร้าง từ...đến... - การใช้ khoảng, tầm - การใช้ tự + คำกริยา
6	**Ngày tháng năm sinh** **(วัน เดือน ปี เกิด)**	- การถามตอบ วัน เดือน ปี - คำบอกกาลเวลา - การใช้ vào - การใช้ sắp, vừa mới - การใช้ hằng
7	**Đây là con gì?** **(นี่คือตัวอะไร?)**	- การถามตอบชื่อสัตว์และสิ่งของ - คำลักษณนาม - การใช้ đây, đấy, đó, kia - การใช้ thế nào? - การใช้ rất, lắm, quá - การใช้คำว่า của
8	**Gia đình của tôi** **(ครอบครัวของฉัน)**	- คำสรรพนามในครอบครัวและการถามตอบเกี่ยวกับครอบครัว - คำเรียกสี - การเปรียบเทียบด้วยคำว่า hơn - การใช้ bằng กับ như - การใช้ ai - การถามจำนวน mấy กับ bao nhiêu - การใช้ nhưng

1 Chữ cái tiếng Việt
อักษรภาษาเวียดนาม

- **ตัวอักษร พยัญชนะ สระ วรรณยุกต์**
- **โครงสร้างพยางค์**
- **การสะกดคำ**
- **การใส่วรรณยุกต์**

1 ตัวอักษรภาษาเวียดนาม

ภาษาเวียดนามมีจำนวน 29 ตัวอักษร ประกอบด้วย

ลำดับ	ตัวอักษร	ชื่ออักษร	ลำดับ	ตัวอักษร	ชื่ออักษร
1	A a	a *(อา)*	15	M m	em-mờ *(แอม-เหม่อ)*
2	Ă ă	á *(อำ)*	16	N n	en-nờ *(แอน-เหน่อ)*
3	Â â	ớ *(เอ๋อ)*	17	O o	o *(ออ)*
4	B b	bê *(เบ)*	18	Ô ô	ô *(โอ)*
5	C c	xê *(เซ)*	19	Ơ ơ	ơ *(เออ)*
6	D d	dê *(เซ)*	20	P p	pê *(เป)*
7	Đ đ	đê *(เด)*	21	Q q	qu *(กู)* / quy *(กวี)*
8	E e	e *(แอ)*	22	R r	e-rờ *(แอ-เหร่อ)*
9	Ê ê	ê *(เอ)*	23	S s	ét-sì *(แอด-สี่)*
10	G g	giê *(เซ)*	24	T t	tê *(เต)*
11	H h	hát *(ฮ๊าด)*	25	U u	u *(อู)*
12	I i	i *(อี)*	26	Ư ư	ư *(เอือ)*
13	K k	ca *(กา)*	27	V v	vê *(เว)*
14	L l	e-lờ *(แอ-เหล่อ)*	28	X x	ích-xì *(อิ๊ก-สี่)*
			29	Y y	i dài *(อี ส่าย)*

หมายเหตุ: ชื่ออักษรจะใช้ในการอ่านออกเสียงตัวอักษรเรียงตัว เช่น ATM ออกเสียงว่า อา เต เหม่อ, ACB ออกเสียงว่า อา เซ เบ อย่างไรก็ตามหากเป็นการสะกดคำต้องออกเสียงตามเสียงอ่านในตารางถัดไป

2 พยัญชนะ

พยัญชนะในภาษาเวียดนาม มีจำนวน 22 หน่วยเสียง ประกอบด้วย

2.1 พยัญชนะเดี่ยว

ตัวอักษร	เสียงอ่าน	รูปพยัญชนะต้น	รูปพยัญชนะท้าย	ตัวอย่างคำ
b	เบ่อ	บ	-	*bò (บ่อ)*
c	เก่อ	ก	ก	*cá (กา̋)*
d	เส่อ (เสียงสั่น)	ซ	-	*da (ซา)*
đ	เด่อ	ด	-	*đi (ดี)*
g	เก่อ (เสียงก้อง)	ก	-	*ga (กา)*
h	เห่อ	ฮ / ห	-	*hà (ห่า)*
k	เก่อ	ก	-	*kem (แกม)*
l	เหล่อ	ล	-	*là (หล่า)*
m	เหม่อ	ม	ม	*má (หมา)*
n	เหน่อ	น	น	*nem (แนม)*
p	เป่อ	-	ป	*đẹp (แดป)*
q	เกว่อ	กว	-	*quá (กวา̋)*
r	เหร่อ	ซ / ส	-	*ra (ซา)*
s	เส่อ	ซ / ส	-	*say (ไซ)*
t	เต่อ	ต	ต	*tên (เตน)*
v	เหว่อ (เสียงก้อง)	ว	-	*vâng (เวิง)*
x	เส่อ	ซ / ส	-	*xinh (ซิง)*

หมายเหตุ: (1) ในภาษาเวียดนามถิ่นเหนือ (ฮานอย) พยัญชนะต้น d และ r จะออกเสียงเหมือนกัน ขณะที่พยัญชนะต้น s และ x ก็จะออกเสียงเหมือนกัน (Vũ Văn Thi, 2008)

(2) พยัญชนะ q จะต้องปรากฏคู่กับ u เสมอ เช่น quê, qua, quy เป็นต้น